



樱桃小丸子

浙江少年儿童出版社

花轮的旅游故事

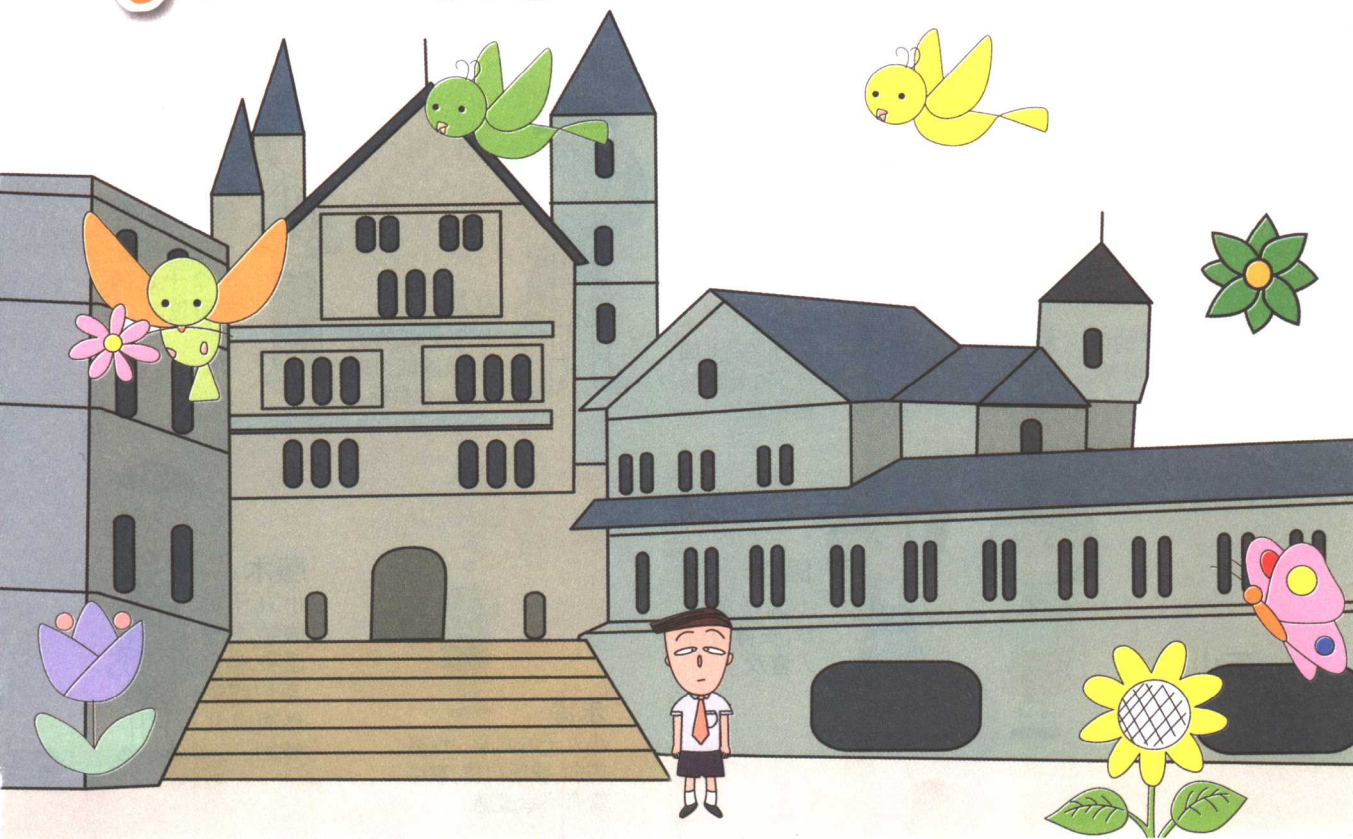




浙江少年儿童出版社

原著/(日)樱桃子

花轮的旅游故事



责任编辑：朱建政
美术编辑：吴 珩
封面设计：沈 利
电脑制作：开源图文

樱桃小丸子
花轮的旅游故事

原著/(日)樱桃子

浙江少年儿童出版社出版发行

杭州富春印务有限公司印刷

全国各地新华书店经销

开本 787×1092 1/24 印张 3.5

印数 30001—35000

2003年4月第 1 版

2004年3月第4次印刷

ISBN 7—5342—2812—3

I·505 定价：10.00元

(如有印装质量问题，影响阅读，请与承印厂联系调换)

主要人物表



樱桃小丸子
小学三年级学生，
调皮，聪明，天真，
有创意，也有不少
缺点。



妈妈
倒是愿意听小
丸子说话，却
常左耳朵进，
右耳朵出。



爸爸
道遥自在，追
求不多，满足
现状。



小玉
小丸子的知心
朋友，温柔，可
爱，善解人意。



大野
小丸子的同
学，长得帅，
爱运动。



杉山
小丸子的同
学，和大野形
影不离。



丸尾
小丸子班的班
长，只以成为班
长为人生目标。



穗波先生
小玉的爸爸，
一个十足的
摄影迷。



石山
小丸子的同学，
和晴琪最要好。



晴琪
小丸子的同
学，长得很讨
人喜欢。



永泽
小丸子的同学，性格
内向，缺乏自信，家中
曾不幸遭遇。



藤木
小丸子的
同学，性情
温和，但同
学们都说他
有点特别。



奶奶

为人随和,不大显眼,有时会帮助爷爷。



爷爷

很健忘,像个老顽童,和小丸子最合得来。



姐姐

小学六年级学生,文静,对人对事有清醒的认识。



花轮

小丸子的同学,见多识广,喜欢炫耀,有一定的拥护者。



前田

小丸子的同学,性格泼辣,说话凶巴巴的。



野好

小丸子的同学,性格内向,沉默寡言。



小渚

小丸子班的女班长,有点儿胖,有时冒傻气。



佐佐木伯伯

小丸子的邻居,是个园丁,勤劳,和善,乐于助人。



小杉

小丸子的同学,一个很能吃的男孩子。



山根

小丸子的同学,小心、谨慎,胃口不太好。



老师

小丸子班的班主任,亲切又稳重。



山田

小丸子的同学,性格开朗,喜欢凑热闹,爱大喊大叫。

目

录



花轮的旅游故事

1



火盘烤年糕

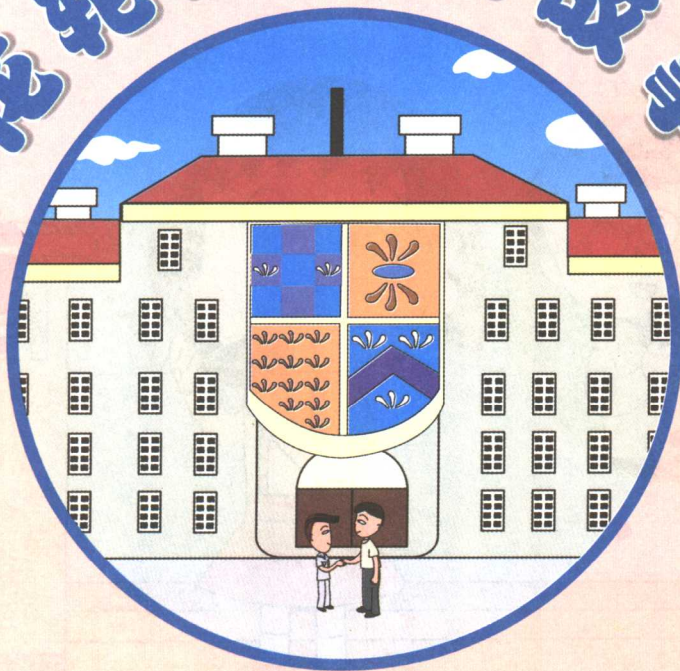
27



川田先生的生活

53

huā lún de lǚ yóu gù shì
花 轮 的 旅 游 故 事



chī guò wǎn fàn , yīng táo xiǎo wán zǐ jiē dào cháng sēn dǎ lái de diàn
话，说他们班的花轮从外国旅游回来了，明天下午请大家到他家去玩，他要给大家讲自己的旅
游故事。





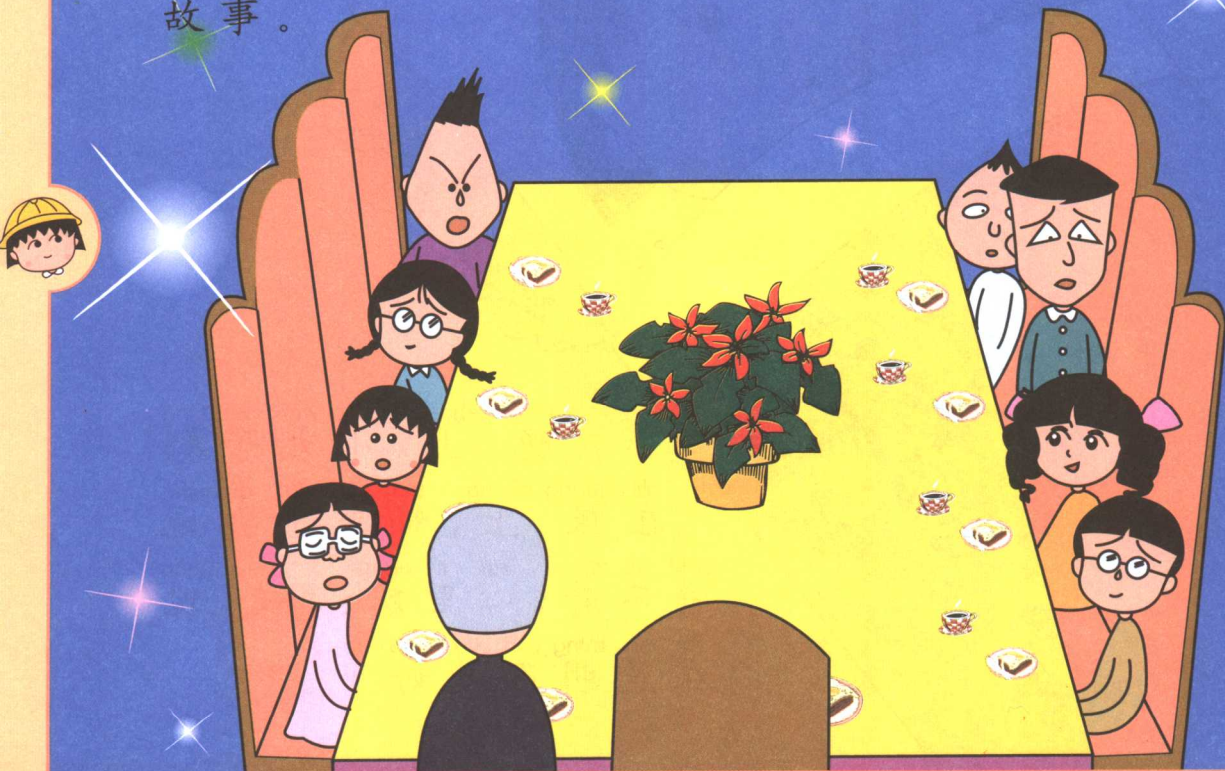
wǎn shàng xiǎo wán zǐ tǎng
晚上，小丸子躺

zài chuáng shàng fān lái fù qù de
在床上，翻来覆去地

shuì bù zháo xīn lǐ xiǎng āi xiàn
睡不着，心里想：“哎，现

zài shì míng tiān jiù hǎo le
在是明天就好了。”

dì èr tiān xià wǔ dà jiā lái dào huā lún de jiā kè tīng lǐ
第二天下午，大家来到花轮的家。客厅里，
guǎn jiā yǐ jīng zài yī zhāng dà zhuō zi shàng bǎi mǎn le hǎo chī de dàn dà
管家已经在一张大桌子上摆满了好吃的。但大
jiā de xīn sī bù zài chī shàng le cuī zhe huā lún kuài jiǎng tā de lǚ yóu
家的心思不在吃上了，催着花轮快讲他的旅游
gù shì
故事。



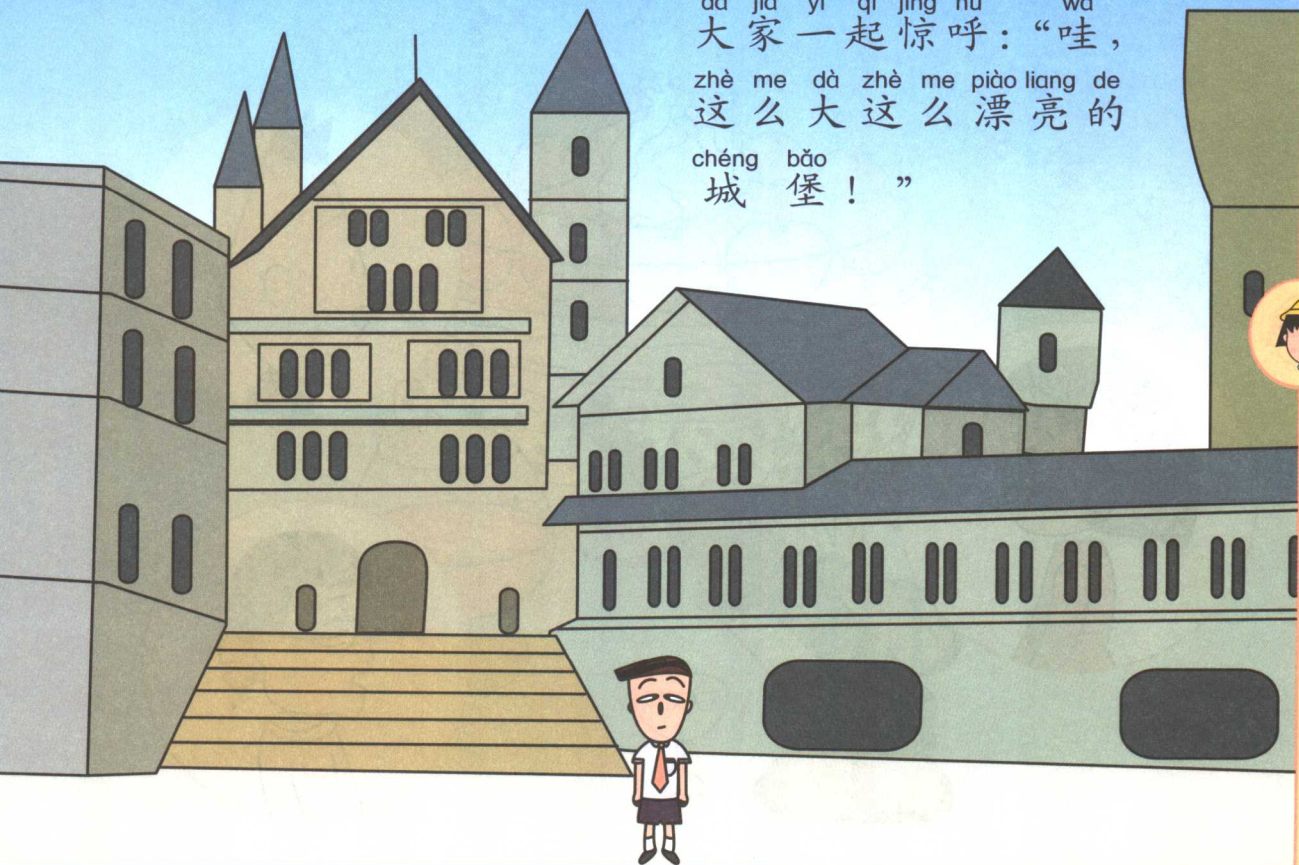
huā lún xiào zhe shuō hǎo ba wǒ kāi shǐ jiǎng zán men xiān lái kàn
花轮笑着说：“好吧，我开始讲，我们先来看

huàn dēng piàn huà miàn shàng chū xiàn le yī zuò hǎo dà de chéng bǎo
幻灯片。”画面上出现了一座好大的城堡，

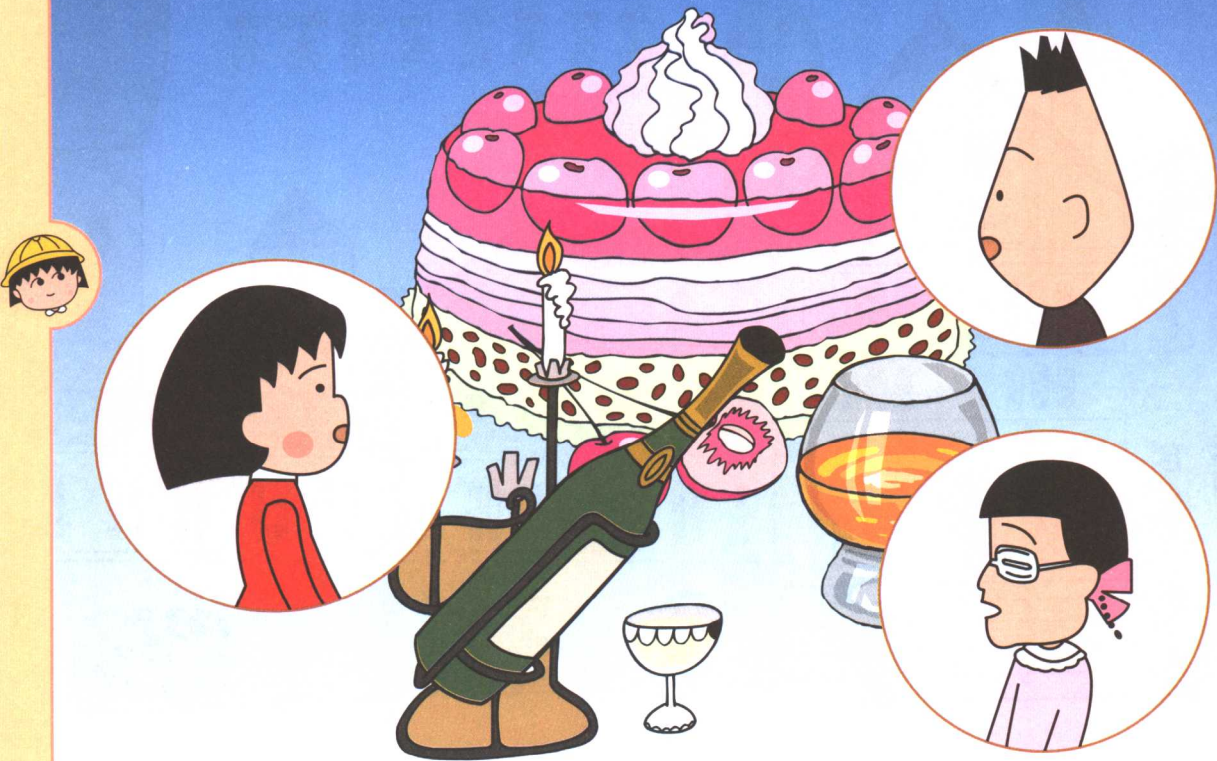
dà jiā yì qǐ jīng hū wā
大家一起惊呼：“哇，

zhè me dà zhè me piào liang de
这么大这么漂亮的

chéng bǎo
城堡！”

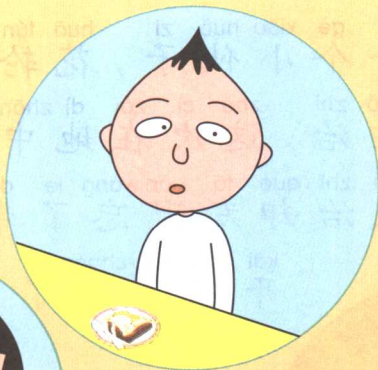


huà miàn zhuǎn wéi yī duī shí wù , dà jiā yòu yī zhèn jīng hū : “ wā ,
画面 转为一堆食物，大家又一阵惊呼：“哇，
zhè me duō hǎo chī de , zhēn xiǎng chī yī gè ! ”
这么多好吃的，真想吃一个！”



huà miàn shàng yòu chū xiàn le yī gè xiǎo huǒ zi huā lún shuō zhè shì
画面上又出现了一个小伙子，花轮说这是
tā men jiā de yóu chuán jià shǐ yuán zuǒ zhì zhè cì zài dì zhōng hǎi yóu wán
他们家的游船驾驶员佐治，这次在地中海游玩
chū le chā cuò yào kāi chuán le zuǒ zhì què fā xiàn wàng le dài yào shi
出了差错，要开船了，佐治却发现忘了带钥匙，
kāi bù liǎo chuán le
开不了船了。





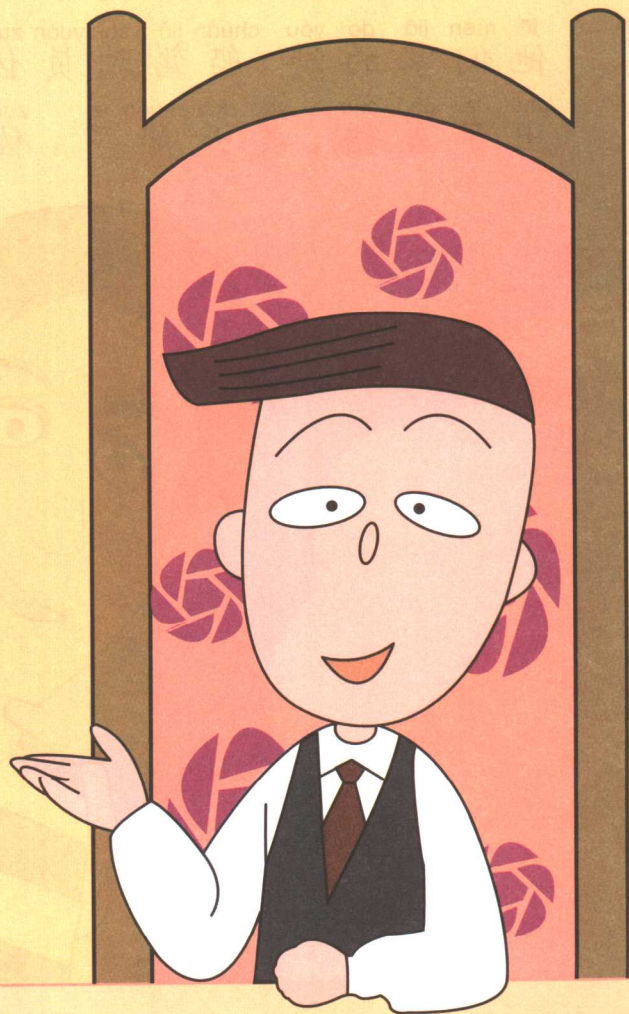
huā lún shuō
花轮说：

dàn wǒ men hái shì
“但我们还是

chū le hǎi nǐ men cāi cāi shì zěn
出了海，你们猜猜，是怎
me chū de hǎi
么出的海？”

yǒng zé shuō jiào zuǒ zhì huí
永泽说：“叫佐治回
qu ná yào shì
去拿钥匙。”

xiǎo yù bù tóng yì yīng gāi
小玉不同意：“应该
xiǎng bié de bàn fǎ
想别的办法。”



qíng qí shuō nà jiù zài hǎi biān sǎn sǎn bù ba
晴琪说：“那就在海边散散步吧。”

xiǎo wán zǐ diǎn diǎn tóu shuō wǒ kàn zài hǎi biān yǐn yǐn xià wǔ
小丸子点点头，说：“我看，在海边饮饮下午

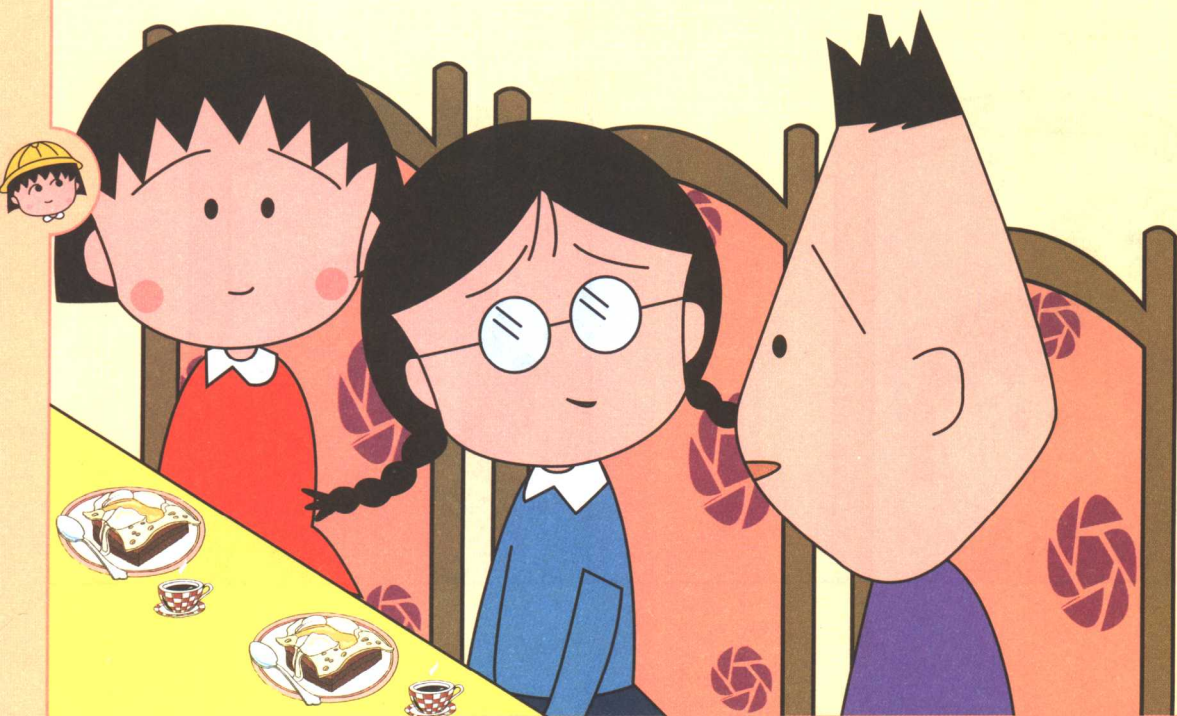
chá yě bù cuò
茶也不错。”

yǒng zé shuō gāng cái huā lún wèn de shì zěn me chū de hǎi shéi
永泽说：“刚才花轮问的是怎么出的海，谁

hé nǐ men qù sǎn bù hē xià wǔ chá ya
和你们去散步、喝下午茶呀。”



shān gēn gǎn jǐn dǎ yuán chǎng ràng dà jiā hái shì tīng huā lún zì jǐ
山根赶紧打圆场，让大家还是听花轮自己
shuō chū dá àn huā lún shuō shì qing qí shí hěn jiǎn dān yīn wèi tā men
说出答案。花轮说事情其实很简单，因为他们
jiā yǒu liǎng tiáo chuán lìng yī tiáo chuán de yào shi jiù zài tā bà ba de kǒu
家两条船，另一条船的钥匙就在他爸爸的口
dai li
袋里。



shān gēn hěn xiàng wǎng chū hǎi
山根很向往出海，
shuō rú guǒ wǒ men jiā yě yǒu
说：“如果我们家也有
chuán zhǐ yào yī tiáo jiù gòu le
船，只要一条就够了，
wǒ huì zài jiǎ bǎn shàng tán
我会在甲板上弹
jí tā duō měi miào wa
吉他，多美妙哇！”

